



## Notice d'utilisation

Chaudière murale à gaz à condensation

**INIDENS**

29 MI

## Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
1.1	Consignes générales de sécurité	4
1.2	Recommandations	5
1.3	Responsabilités	5
1.3.1	Responsabilité de l'utilisateur	5
1.3.2	Responsabilité de l'installateur	5
1.3.3	Responsabilité du fabricant	6
<b>2</b>	<b>A propos de cette notice</b>	<b>6</b>
2.1	Généralités	6
2.2	Symboles utilisés	6
2.2.1	Symboles utilisés dans la notice	6
<b>3</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>6</b>
3.1	Homologations	6
3.1.1	Certifications	6
3.1.2	Test en sortie d'usine	6
3.2	Données techniques	7
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>9</b>
4.1	Description générale	9
4.2	Principe de fonctionnement	9
4.2.1	Réglage air-gaz	9
4.2.2	Combustion	9
4.2.3	Chauffage et production d'eau chaude sanitaire	9
4.3	Description du tableau de commande	10
4.3.1	Description	10
4.3.2	Signification des symboles sur l'afficheur	10
<b>5</b>	<b>Utilisation</b>	<b>11</b>
5.1	Démarrage	11
5.1.1	Première mise en service	11
5.1.2	Modification de la température de départ chauffage	11
5.1.3	Modifier la température d'eau chaude sanitaire (ECS)	11
5.2	Arrêt	12
5.2.1	Désactiver le chauffage et l'eau chaude sanitaire (ECS)	12
5.3	Protection antigel	12
<b>6</b>	<b>Réglages</b>	<b>12</b>
6.1	Accéder aux paramètres UTILISATEUR	12
6.2	Liste des paramètres	13
6.3	Lire des compteurs	14
<b>7</b>	<b>Entretien</b>	<b>15</b>
7.1	Généralités	15
7.2	Instructions d'entretien	15
7.2.1	Remplissage de l'installation	16
7.2.2	Purge de l'installation	16
7.3	Notification de maintenance	17
<b>8</b>	<b>Diagnostic de panne</b>	<b>17</b>
8.1	Défauts temporaires et permanents	17
8.2	Codes d'erreur	17
<b>9</b>	<b>Mise au rebut</b>	<b>23</b>
9.1	Mise au rebut et recyclage	23
<b>10</b>	<b>Environnement</b>	<b>23</b>
10.1	Économie d'énergie	23
<b>11</b>	<b>Annexes</b>	<b>24</b>
11.1	Fiche de produit - Chaudières mixtes	24
11.2	Fiche de produit - Régulateurs de température	24

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Consignes générales de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins huit ans et par des personnes atteintes d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés et guidés sur la manière de l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Attention**

Ne pas toucher aux conduits de fumée. Suivant les réglages de la chaudière, la température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C.

**Attention**

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la chaudière, la température des radiateurs peut dépasser 60 °C.

**Attention**

Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la chaudière, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

**Attention**

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de l'appareil.

**Avertissement**

Le tuyau d'évacuation des condensats ne doit pas être remplacé ou étanché. Si un système de neutralisation des condensats est utilisé, le système doit être régulièrement nettoyé, conformément aux instructions du fabricant.

**Danger**

En cas d'odeur de gaz :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Couper l'alimentation en gaz.
3. Ouvrir les fenêtres.
4. Evacuer les lieux.
5. Contacter le professionnel qualifié.

**Danger**

En cas d'émanations de fumées :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Evacuer les lieux.
4. Contacter le professionnel qualifié.

**Danger**

Ne pas vaporiser d'aérosol à proximité de cet appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

**Danger**

Ne pas utiliser ni déposer de matériaux hautement inflammables (combustibles, diluants, papier, etc.) à proximité de l'appareil.

**Danger**

Ne rien poser contre ou sur cet appareil.

**Danger**

Ne pas modifier cet appareil.

## 1.2 Recommandations



### Avertissement

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



### Avertissement

La dépose et la mise au rebut de la chaudière doivent être effectuées par un installateur qualifié conformément aux réglementations locales et nationales.



### Danger

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'installer les alarmes de fumée et de CO à des emplacements appropriés de votre domicile.



### Attention

- La chaudière doit rester accessible à tout moment.
- La chaudière doit être installée dans un local à l'abri du gel.
- Si le cordon secteur est raccordé de façon permanente, toujours monter un interrupteur principal bipolaire avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm (EN 60335-1).
- Vidanger la chaudière et l'installation de chauffage si l'habitation demeure vacante pendant une longue période et s'il y a le risque de gel.
- La protection antigel ne fonctionne pas si la chaudière a été mise hors service.
- La protection de la chaudière protège uniquement la chaudière, pas l'installation.
- Vérifier régulièrement la pression hydraulique dans l'installation. Si la pression hydraulique est inférieure à 0,8 bar, ajouter de l'eau dans l'installation (pression hydraulique recommandée : 1,5 à 2 bar).



### Important

Conserver ce document à proximité de la chaudière.



### Important

Les autocollants d'instructions et d'avertissement ne doivent jamais être retirés ni recouverts. Ils doivent rester lisibles pendant toute la durée de vie de la chaudière. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et d'avertissement abîmés ou illisibles.



### Important

Toute modification de la chaudière requiert l'autorisation écrite préalable de De Dietrich



### Danger

Les différentes parties de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissées à la portée des enfants étant donné qu'elles constituent une source potentielle de danger.

## 1.3 Responsabilités

### 1.3.1 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Contacter un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état à proximité de l'appareil.

### 1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

### 1.3.3 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec les marquages **CE** ainsi qu'avec tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

## 2 A propos de cette notice

### 2.1 Généralités

Cette notice est destinée aux utilisateurs.

### 2.2 Symboles utilisés

#### 2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

**Danger**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

**Danger d'électrocution**

Risque d'électrocution.

**Avertissement**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

**Attention**

Risque de dégâts matériels.

**Important**

Attention, informations importantes.

**Voir**

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

## 3 Caractéristiques techniques

### 3.1 Homologations

#### 3.1.1 Certifications

L'appareil est certifié et est conforme à toutes les réglementations et normes nationales en vigueur.

#### 3.1.2 Test en sortie d'usine

Avant de quitter l'usine, chaque appareil est réglé pour offrir des performances optimales et les éléments suivants sont testés :

- Sécurité électrique
- Réglage de O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub>
- Fonction eau chaude sanitaire (chaudières mixtes uniquement)
- Étanchéité du circuit de chauffage
- Étanchéité du circuit d'eau sanitaire

- Étanchéité du circuit de gaz
- Paramétrage.

### 3.2 Données techniques

Tab.1 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes avec chaudières

INIDENS			29 MI
Chaudière à condensation			Oui
Chaudière basse température <sup>(1)</sup>			Non
Chaudière de type B1			Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non
Dispositif de chauffage mixte			Oui
<b>Puissance calorifique nominale</b>	<i>Prated</i>	kW	20
Puissance calorifique utile à la puissance calorifique nominale et en mode haute température <sup>(2)</sup>	<i>P4</i>	kW	20
Puissance calorifique utile à 30 % de la puissance calorifique nominale et en mode basse température <sup>(1)</sup>	<i>P1</i>	kW	6,7
<b>Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux</b>	<i>ηs</i>	%	94
Rendement utile à la puissance calorifique nominale et en mode haute température <sup>(2)</sup>	<i>η4</i>	%	88,0
Rendement utile à 30 % de la puissance calorifique nominale et en mode basse température <sup>(1)</sup>	<i>η1</i>	%	98,8
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			
Pleine charge	<i>elmax</i>	kW	0,030
Charge partielle	<i>elmin</i>	kW	0,012
Mode veille	<i>PSB</i>	kW	0,004
<b>Autres éléments</b>			
Pertes thermiques en veille	<i>Pstby</i>	kW	0,035
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	<i>Pign</i>	kW	-
Consommation annuelle d'énergie	<i>QHE</i>	GJ	61
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	<i>LWA</i>	dB	49 (20 kW CH)
Émissions d'oxydes d'azote	NOx	mg/kWh	30
<b>Paramètres eau chaude sanitaire</b>			
Profil de soutirage déclaré			XL
Consommation journalière d'électricité	<i>Qélec</i>	kWh	0,175
Consommation annuelle d'électricité	<i>AEC</i>	kWh	39
<b>Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau</b>	<i>ηwh</i>	%	88
Consommation journalière de combustible	<i>Qfuel</i>	kWh	21,96
Consommation annuelle de combustible	<i>AFC</i>	GJ	17
(1) Basse température : température de retour (à l'entrée de la chaudière) pour les chaudières à condensation 30 °C, pour les chaudières à basse température 37 °C et pour d'autres dispositifs de chauffage 50 °C.			
(2) Réglage haute température : température de retour à l'entrée de la chaudière 60 °C et température de départ à la sortie de la chaudière 80 °C			

Tab.2 Généralités

INIDENS		29 MI
Puissance enfournée nominale (Qn) pour eau chaude sanitaire	kW	30
Puissance enfournée nominale (Qn) avec ballon d'eau chaude sanitaire	kW	-
Puissance enfournée nominale (Qn) pour chauffage	kW	20,6
Puissance enfournée réduite (Qn) 80/60 °C	kW	6,0
Puissance calorifique nominale (Pn) pour eau chaude sanitaire	kW	29,1
Puissance calorifique nominale (Pn) avec ballon d'eau chaude sanitaire	kW	-
Puissance calorifique nominale (Pn) 80/60 °C pour chauffage	kW	20

### 3 Caractéristiques techniques

<b>INIDENS</b>		<b>29 MI</b>
Puissance calorifique nominale (Pn) 50/30 °C pour chauffage	kW	21,8
Puissance calorifique réduite (Pn) 80/60 °C	kW	5,8
Puissance calorifique réduite (Pn) 50/30 °C	kW	6,3
Rendement nominal 50/30 °C (Hi)	%	105,8

Tab.3 Caractéristiques du circuit chauffage

<b>INIDENS</b>		<b>29 MI</b>
Pression maximale	bar	3
Pression dynamique minimale	bar	0,5
Plage de température du circuit de chauffage	°C	25÷80
Capacité en eau du vase d'expansion	l	7
Pression minimale du vase d'expansion	bar	0,8

Tab.4 Caractéristiques du circuit d'eau sanitaire

<b>INIDENS</b>		<b>29 MI</b>
Pression maximale	bar	8,0
Pression dynamique minimale	bar	0,15
Débit d'eau minimum	l/min	2,0
Débit spécifique (D)	l/min	14,0
Plage de température du circuit d'eau sanitaire	°C	35÷60
Production d'eau sanitaire avec $\Delta T = 25$ °C	l/min	16,7
Production d'eau sanitaire avec $\Delta T = 35$ °C	l/min	11,9

Tab.5 Caractéristiques de combustion

<b>INIDENS</b>		<b>29 MI</b>
Consommation de gaz G20 (Qmax)	m <sup>3</sup> /h	3,17
Consommation de gaz G20 (Qmax) avec ballon d'eau chaude sanitaire	m <sup>3</sup> /h	-
Consommation de gaz G20 (Qmin)	m <sup>3</sup> /h	0,63
Consommation de gaz G25 (Qmax)	m <sup>3</sup> /h	3,69
Consommation de gaz G25 (Qmax) avec ballon d'eau chaude sanitaire	m <sup>3</sup> /h	-
Consommation de gaz G25 (Qmin)	m <sup>3</sup> /h	0,74
Consommation de gaz propane G31 (Qmax)	kg/h	2,33
Consommation de gaz propane G31 (Qmax) avec ballon d'eau chaude sanitaire	kg/h	-
Consommation de gaz propane G31 (Qmin)	kg/h	0,47
Diamètre des conduits d'évacuation séparés	mm	80/80
Diamètre des conduits d'évacuation concentriques	mm	60/100
Débit massique des fumées (max)	kg/s	0,014
Débit massique des fumées (max) avec ballon d'eau chaude sanitaire	kg/s	-
Débit massique des fumées (min)	kg/s	0,003
Température des fumées	°C	80

Tab.6 Caractéristiques électriques

<b>INIDENS</b>		<b>29 MI</b>
Tension d'alimentation	V	230
Fréquence de l'alimentation électrique	Hz	50
Puissance électrique nominale	W	94
Puissance électrique nominale avec ballon d'eau chaude sanitaire	W	-

Tab.7 Autres caractéristiques

INIDENS		29 MI
Degré de protection contre l'humidité (EN 60529)	IP	X5D
Poids net vide/rempli d'eau	kg	30,0/32,0
Dimensions (hauteur/largeur/profondeur)	mm	700/395/285

## 4 Description du produit

### 4.1 Description générale

Cette chaudière à condensation à gaz est conçue pour chauffer l'eau à une température inférieure au point d'ébullition à la pression atmosphérique. Elle doit être raccordée à une installation de chauffage et un système de distribution d'eau chaude sanitaire compatible avec ses performances et sa puissance nominale. Caractéristiques de cette chaudière :

- faibles émissions de polluants,
- chauffage à haut rendement,
- produits de la combustion évacués via un conduit concentrique ou double,
- tableau de commande en façade avec afficheur,

### 4.2 Principe de fonctionnement

#### 4.2.1 Réglage air-gaz

L'air est aspiré par le ventilateur et le gaz est injecté directement à hauteur du venturi. La vitesse de rotation du ventilateur est automatiquement réglée par la carte électronique selon les paramètres de réglage. Le gaz et l'air sont mélangés dans le collecteur. Le rapport gaz/air permet d'ajuster la quantité de gaz et d'air de manière à garantir en permanence une combustion optimale. Le mélange gaz/air est envoyé au brûleur, sur l'avant de l'échangeur thermique. Ici, l'électrode d'allumage produit une série d'étincelles qui enflamme le mélange et produit une énergie thermique.

#### 4.2.2 Combustion

Le brûleur chauffe l'eau de chauffage qui circule dans l'échangeur thermique. Lorsque la température des gaz de combustion est inférieure au point de rosée (environ 55 °C), la vapeur d'eau des gaz de combustion se condense à l'arrière de l'échangeur thermique. La chaleur récupérée lors de ce processus de condensation (la chaleur latente ou la chaleur de condensation) est également transférée à l'eau de chauffage. Une fois refroidis, les gaz de combustion sont libérés dans le conduit d'évacuation des fumées. L'eau de condensation est évacuée dans un siphon.

#### 4.2.3 Chauffage et production d'eau chaude sanitaire

Dans les chaudières pour le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire, l'eau sanitaire est chauffée par un échangeur thermique intégré à plaques. Une vanne 3 voies fournit l'eau chaude au circuit de chauffage central ou à l'échangeur thermique à plaques pour l'eau chaude sanitaire. Une sonde de débit détecte qu'un robinet d'eau chaude a été ouvert et en informe la carte électronique qui permute la vanne 3 voies en position eau chaude et active la pompe.

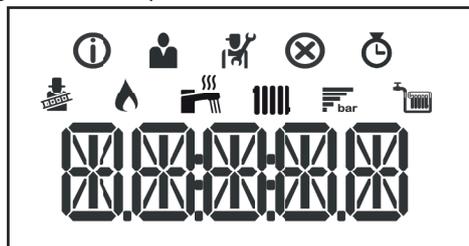
Dans les chaudières « chauffage seulement », l'eau chauffée est fournie au circuit de chauffage ou, s'il est présent et requis, à un ballon d'eau chaude sanitaire. Une sonde de température envoie le signal de demande de chaleur du ballon ECS à la carte du circuit d'alimentation qui passe la vanne 3 voies en position ECS et fait fonctionner la pompe.

La vanne 3 voies étant à ressort, elle consomme de l'électricité uniquement lorsqu'elle passe d'une position à l'autre. En mode eau sanitaire, la priorité est donnée à la demande de chaleur.

## 4.3 Description du tableau de commande

### 4.3.1 Description

Fig.1 Descriptions des touches



BO-0000243

Tab.8 TOUCHE DE CHAUFFAGE ET D'ECS

	<p>CHAUFFAGE : appuyer sur la touche <b>F3</b> pour régler la température de départ de l'installation de chauffage (consigne de température 25 à 80 °C).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• appuyer sur la touche <b>F2</b> pour réduire la température ;</li> <li>• appuyer sur la touche <b>F3</b> pour augmenter la température ;</li> </ul>
	<p>EAU CHAUDE SANITAIRE : appuyer sur la touche <b>F2</b> pour régler la température de l'eau chaude sanitaire (consigne de température 35 à 60 °C).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• appuyer sur la touche <b>F2</b> pour réduire la température ;</li> <li>• appuyer sur la touche <b>F3</b> pour augmenter la température ;</li> </ul>

Tab.9 TOUCHES

<b>F1</b>	Réinitialisation manuelle/Esc : Retour au niveau précédent.
<b>F2</b>	Diminue la valeur sélectionnée/parcourt la barre de menus vers la gauche.
<b>F3</b>	Augmente la valeur sélectionnée/parcourt la barre de menus vers la droite.
<b>F4</b>	Touche Enter : Confirme la sélection ou la valeur.

### 4.3.2 Signification des symboles sur l'afficheur

Tab.10 Symboles sur l'afficheur

	Le mode Ramonage est activé (fonctionnement forcé à la puissance maximale ou minimale pour la mesure de O <sub>2</sub> /CO <sub>2</sub> ).
	Le brûleur est allumé.
	Affichage de la pression d'eau du système.
	La production d'ECS est activée. (*)
	Le fonctionnement en mode chauffage est activé. (*)
	Menu Informations : Afficher les différentes valeurs en cours.
	Menu Utilisateur : Les paramètres de niveau utilisateur peuvent être configurés.
	Menu Installateur : Les paramètres de niveau Installateur peuvent être configurés.
	Menu Erreur : Les erreurs peuvent être affichées.
	Menu Compteur : Divers compteurs peuvent être affichés.

#### Important

(\*) Lorsque le symbole clignote, une demande de chauffage est en cours.

## 5 Utilisation

### 5.1 Démarrage

#### 5.1.1 Première mise en service

Les informations suivantes s'affichent à l'écran lorsque la chaudière est alimentée en électricité :

1. Le message « **INIT** » s'affiche pour indiquer que la phase d'« initialisation » est activée (pendant quelques secondes) ;
2. La version "**Vxx.xx.**" du logiciel s'affiche (deux secondes) ;
3. La version du logiciel pour les paramètres de la chaudière "**Pxx.xx.**" s'affiche (deux secondes) ;
4. La phase de purge de la chaudière et de l'installation de chauffage commence. Lors du fonctionnement, l'écran affiche alternativement le mode "-----", le mot "DEAIR" et la valeur de pression du circuit de chauffage. Au terme de cette phase qui dure 6 minutes et 20 secondes, la chaudière est prête à fonctionner ;
5. Le symbole  et la valeur de pression d'eau de l'installation "**x.x**" s'affichent.

En cas de coupure de courant, la procédure se répète depuis le début.

Pour activer une demande de chauffage, le thermostat d'ambiance doit être réglé à une température supérieure à la température actuelle (ou ouvrir un robinet d'eau sanitaire.)

#### 5.1.2 Modification de la température de départ chauffage

Fig.2 Navigation dans les menus et/ou paramètres



BO-0000271-2

1. Appuyer sur la touche **F3** pour sélectionner la température de départ chauffage. Appuyer sur les touches **F2 - F3** pour définir la température requise.
2. Appuyer sur la touche **F4** pour confirmer la valeur ou attendre quelques secondes jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement enregistrée.



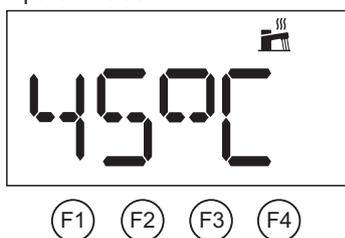
#### Important

La température de départ est ajustée automatiquement en cas d'utilisation d'un :

- régulateur **OpenTherm**,
- Sonde extérieure
- Thermostat modulant SMART TC°

#### 5.1.3 Modifier la température d'eau chaude sanitaire (ECS)

Fig.3 Navigation dans les menus et/ou paramètres



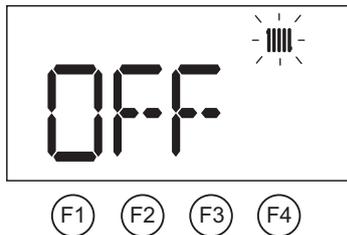
BO-0000271-3

1. Appuyer sur la touche **F2** pour régler la température d'eau chaude sanitaire. Appuyer sur les touches **F2 - F3** pour définir la température demandée.
2. Appuyer sur la touche **F4** pour confirmer la valeur ou attendre quelques secondes jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement enregistrée.

## 5.2 Arrêt

### 5.2.1 Désactiver le chauffage et l'eau chaude sanitaire (ECS)

Fig.4 Désactivation du mode chauffage



BO-0000271-4

Pour désactiver le mode chauffage de la chaudière :

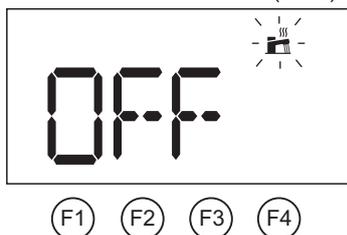
- Appuyer sur la touche **F3** pour sélectionner la température de départ chauffage.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche **F2** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.
- Pour valider, appuyer sur la touche **F4**. Le chauffage est arrêté.



#### Important

Le chauffage est désactivé, mais la protection antigel et la production d'eau chaude sanitaire restent actives

Fig.5 Désactivation de la production d'eau chaude sanitaire (ECS)



BO-0000271-5

Pour désactiver la production d'eau chaude sanitaire :

- Appuyer sur la touche **F2** pour sélectionner la température de l'eau chaude sanitaire.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche **F2** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.
- Pour valider, appuyer sur la touche **F4**. La production d'eau chaude sanitaire est désactivée.

Pour arrêter complètement la chaudière :

- couper l'alimentation électrique de l'appareil et fermer la vanne gaz.



#### Important

Dans ce cas, la chaudière et l'installation de chauffage ne sont pas protégées contre le gel.

## 5.3 Protection antigel

Il est conseillé de ne pas vidanger complètement l'installation de chauffage, car le remplacement de l'eau peut entraîner la formation de tartre inutile et gênante à l'intérieur de la chaudière et des éléments de chauffage. Si l'installation de chauffage n'est pas utilisée pendant les mois d'hiver et qu'un risque de gel existe, nous vous recommandons de mélanger à l'eau de l'installation des solutions antigel appropriées (à base de propylène glycol, par exemple, qui contient des inhibiteurs de corrosion et de tartre). Le système de commande électronique de la chaudière est équipé d'une fonction « antigel » pour le système de chauffage. Cette fonction active la pompe de chaudière lorsque la température de départ du système de chauffage chute au-dessous de 7 °C. Si la température de l'eau atteint 4 °C, le brûleur est allumé et amène l'eau du système à une température de 10 °C. Lorsque cette valeur est atteinte, le brûleur est éteint et la pompe continue de fonctionner pendant encore 15 minutes.



#### Important

La fonction de protection contre le gel ne fonctionne pas si la chaudière n'est pas alimentée en électricité ou si le robinet d'arrivée du gaz est fermé.

## 6 Réglages

### 6.1 Accéder aux paramètres UTILISATEUR

Fig.6 Menu Utilisateur



BO-0000272-14

Pour afficher/modifier la liste des paramètres UTILISATEUR, procéder comme suit :

- Accéder au menu Utilisateur.
- Appuyer sur la touche **F4** pour ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **F2** ou la touche **F3** jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche, puis appuyer sur la touche **F4** pour confirmer.
- Appuyer sur les touches **F2 – F3** pour modifier la valeur.

**Attention**

La modification des réglages usine pourrait compromettre le fonctionnement de l'appareil, de la carte de commande ou de la zone.

**Important**

Les réglages usine concernant certains paramètres peuvent être différents selon le marché auquel le produit est destiné.

## 6.2 Liste des paramètres

Tab.11 Tableau des paramètres

Nom	Description	Valeur usine	Mini.	Maxi.	Niveau
AP016	Fonctionnement du chauffage central 0 : Désactivé 1 : Activé	1	-	-	Utilisateur
AP017	Eau chaude sanitaire (ECS) 0 : Désactivé 1 : Activé	1	-	-	Utilisateur
AP073	Température extérieure moyenne [°C] lors du passage entre modes été/hiver (avec sonde de température extérieure)	22	10	30	Utilisateur
AP074	Forcer le mode été (avec sonde de température extérieure) Sanitaire (ECS) activé et chauffage désactivé. 0 : Auto selon AP073 1 : Été	0	-	-	Utilisateur
DP004	Fonction anti-légionelle 0 : Désactivé 1 : Hebdomadaire 2 : Quotidien (disponible uniquement avec un thermostat d'ambiance connecté)	0	-	-	Utilisateur
DP070	Consigne de la température d'eau chaude sanitaire. En cas d'utilisation d'un préparateur d'eau chaude sanitaire et de programmation via le thermostat d'ambiance connecté correspondant au point de consigne de confort [°C] * Selon le marché	(55/60)*	35	(60/65)*	Utilisateur
DP200	Mode ECS : 0 : En fonction du programme horaire (disponible uniquement avec un thermostat d'ambiance connecté) 1 : Manuel (chaudière avec ballon d'eau chaude) – Préchauffage actif (chaudière instantanée) 2 : Uniquement hors gel actif pour le préparateur d'eau chaude (chaudière avec ballon d'eau chaude sanitaire) – Sans préchauffage (chaudière instantanée)	1	-	-	Utilisateur

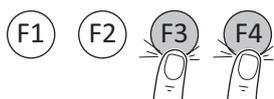
Tab.12 Tableau des paramètres avec SMART TC°

Nom	Description	Valeur usine	Mini.	Maxi.	Niveau
CP060	Température ambiante requise (°C) dans la zone pendant la période de vacances/protection hors gel	6	5	20	Utilisateur
CP081	Température (°C) définie par l'activité HOME dans la zone	20	5	30	Utilisateur
CP082	Température (°C) définie par l'activité AWAY dans la zone	6	5	30	Utilisateur
CP083	Température (°C) définie par l'activité MORNING dans la zone	21	5	30	Utilisateur

Nom	Description	Valeur usine	Mini.	Maxi.	Niveau
CP084	Température (°C) définie par l'activité EVENING dans la zone	22	5	30	Utilisateur
CP085	Température (°C) définie par l'activité CUSTOM dans la zone	20	5	30	Utilisateur
CP200	Température ambiante requise (°C) pour la zone en mode manuel	20	5	30	Utilisateur
CP250	Corriger la température mesurée par le thermostat d'ambiance connecté	0	-5	+5	Utilisateur
CP320	Mode de fonctionnement de la zone 0 : Programmation 1 : Manuel 2 : Désactivé	0	-	-	Utilisateur
CP510	Valeur de la température extérieure définie pour la Zone	20	5	30	Utilisateur
CP550	Mode cheminée 0 : Désactivé 1 : Activé	0	-	-	Utilisateur
CP570	Programme horaire sélectionné par l'utilisateur 0 : Programme 1 1 : Programme 2 2 : Programme 3	0	-	-	Utilisateur
DP060	Programme horaire sélectionné pour l'ECS 0 : Programme 1 1 : Programme 2 2 : Programme 3	0	-	-	Utilisateur
DP080	Consigne de température réduite pour le ballon d'eau chaude sanitaire [°C]	35	10	60	Utilisateur
DP337	Consigne de température d'eau chaude sanitaire pour la période de vacances [°C]	10	10	60	Utilisateur

### 6.3 Lire des compteurs

Procéder comme suit pour accéder au menu :



BO-0000272-3

- Appuyer simultanément sur les touches **F3 - F4**;
- Le symbole ⓘ clignote sur l'afficheur ;
- Appuyer sur les touches **F2 - F3** jusqu'au symbole ⌚, puis appuyer sur la touche **F4** pour confirmer ;
- Appuyer sur les touches **F2 - F3** jusqu'à ce que le compteur souhaité soit atteint, puis appuyer sur la touche **F4** pour confirmer ;
- Appuyer sur **F1** pour quitter.

Tab.13 Liste des compteurs (lecture seule)

Compteurs	Niveau	Description
AC001	Utilisateur	Nombre d'heures d'alimentation électrique de la chaudière
AC005	Utilisateur	Consommation indicative d'énergie [kW/h] en mode chauffage
AC006	Utilisateur	Consommation indicative d'énergie [kW/h] en mode eau chaude sanitaire (ECS)
GC007	Utilisateur	Tentatives de démarrage échouées

## 7 Entretien

---

### 7.1 Généralités

---

La chaudière ne nécessite aucune tâche de maintenance complexe. Nous recommandons néanmoins de l'inspecter fréquemment et d'effectuer la maintenance régulièrement.

La chaudière doit être entretenue par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales.

- Vérifier que la chaudière n'est pas sous tension.
- Remplacer les pièces usées ou défectueuses par des pièces de rechange d'origine.
- Toujours remplacer tous les joints sur les pièces démontées lors des interventions de contrôle et d'entretien.
- Vérifier que tous les joints d'étanchéité sont bien positionnés (la position est correcte et ils reposent à plat dans la rainure correspondante, qui est étanche à l'eau et à l'air).
- Les éléments électriques ne doivent jamais être en contact avec de l'eau (gouttes, éclaboussures) pendant les interventions de contrôle et d'entretien pour éviter les risques de chocs électriques.

### 7.2 Instructions d'entretien

---

Pour garantir dans le temps la sécurité, le bon fonctionnement et l'efficacité optimale de l'appareil, celui-ci doit être inspecté régulièrement par un technicien qualifié. Un entretien minutieux est toujours un gage de sécurité et d'économies pour la gestion de l'installation.

Vérifier régulièrement que la pression indiquée est comprise entre **1,0** et **-1,5** bar lorsque l'installation est froide. Si elle est inférieure, remplissez très lentement le système pour en favoriser le dégazage jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte.



#### **Important**

L'appareil est équipé d'un pressostat hydraulique empêchant le fonctionnement de la chaudière lorsque la pression est trop basse. Si la pression est souvent basse, faire appel à l'aide d'un technicien qualifié.

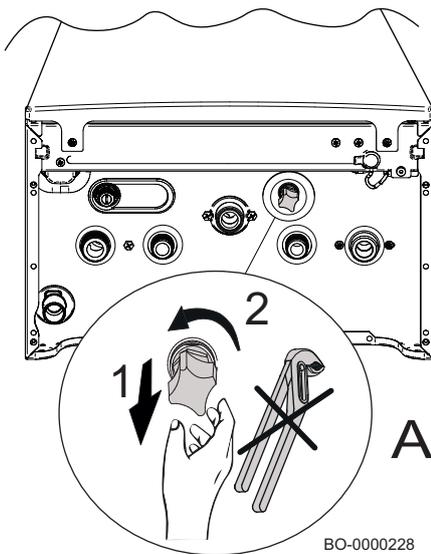
## 7.2.1 Remplissage de l'installation



### Attention

Il est recommandé d'être très attentif lors du remplissage de l'installation de chauffage. Ouvrir notamment les vannes thermostatiques si l'installation en est équipée et laisser l'eau s'écouler tout doucement afin d'éviter la formation d'air à l'intérieur du circuit primaire, jusqu'à ce que la pression de service nécessaire soit atteinte. Enfin, purger tous les radiateurs de l'installation. De Dietrich n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage provoqué par la présence de bulles d'air à l'intérieur de l'échangeur thermique en raison d'une application incorrecte ou approximative de la règle qui précède.

Fig.7 Remplissage de l'installation

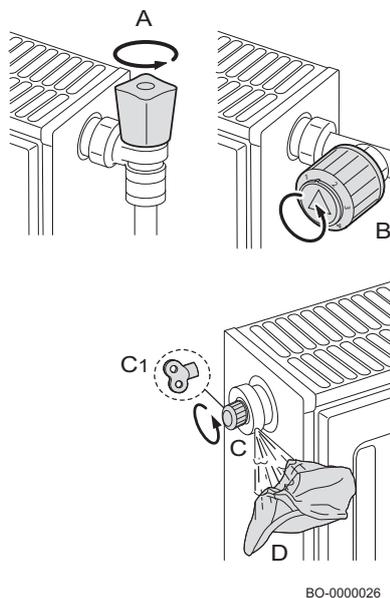


1. La molette de remplissage est en bleu clair et est placée sous la chaudière. Procéder comme suit pour remplir l'installation :
2. Tirer le bouton (A) vers le bas pour le sortir de son logement.
3. Tourner doucement le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) pour remplir l'installation. Ne pas utiliser d'outils, uniquement les mains.
4. Remplir l'installation jusqu'à atteindre une pression entre 1,0 et 1,5 bar.
5. Fermer le robinet et vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau.

## 7.2.2 Purge de l'installation

Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans l'appareil, les conduits ou la robinetterie pour éviter les bruits indésirables susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau. Pour ce faire, procéder comme suit :

Fig.8 Purge de l'installation



1. Ouvrir les robinets A et B de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur la température maximale possible.
3. Attendre que les radiateurs soient chauds.
4. Régler le thermostat d'ambiance sur la température minimale possible.
5. Attendre environ dix minutes que les radiateurs se refroidissent.
6. Purger les radiateurs. Commencer par les étages inférieurs.
7. Ouvrir le purgeur, (C) ou (C1), en plaçant un chiffon (D) sur le raccord.
8. Patienter jusqu'à ce que de l'eau sorte du purgeur, puis fermer ce dernier.
9. Placer un chiffon sur le purgeur puis l'ouvrir.



### Important

Prudence, car l'eau risque d'être encore chaude.



### Important

Si la pression hydraulique de l'installation de chauffage est inférieure à 0,8 bar, il est recommandé de rétablir la pression (pression hydraulique recommandée pour l'installation comprise entre 1,5 et 2,0 bar).

### 7.3 Notification de maintenance

Lorsque la chaudière nécessite une intervention, un message d'intervention requise apparaît à l'écran. Utiliser la notification automatique d'assistance de maintenance préventive pour réduire au minimum les interruptions.

Un message d'entretien doit faire l'objet d'une intervention dans les 2 mois. Donc, contacter l'installateur ou le service d'assistance agréé dès que possible.

## 8 Diagnostic de panne

### 8.1 Défauts temporaires et permanents

Il existe deux types d'avertissements affichés : temporaires ou permanents. Le premier avertissement qui s'affiche à l'écran est une lettre suivie d'un nombre à deux chiffres. La lettre indique le type de défaut : temporaire (**A** ou **H**) ou permanent (**E**). Le nombre indiquant le groupe du défaut se classe en fonction de son impact sur un fonctionnement sûr et fiable. Le second avertissement consiste en un nombre à deux chiffres qui indique le type de défaut qui s'est produit (voir les tableaux de défauts suivants).

#### DÉFAUT TEMPORAIRE (A/H.x.x.)

Un défaut temporaire est représenté à l'écran par une lettre « **A** » ou « **H** » suivie d'un nombre (groupe). Un défaut temporaire est un type de défaut qui ne provoque pas un arrêt permanent de la chaudière. Ses caractéristiques sont les suivantes :

**A** : L'appareil reste en fonctionnement. Le défaut disparaît dès que la cause a été résolue.

**H** : Disparaît dès que la condition d'erreur est éliminée, dans certains cas au bout de 10 minutes.

#### DÉFAUT PERMANENT (E.x.x.)

Un défaut permanent est représenté à l'écran par une lettre « **E** » suivie d'un nombre (groupe). Appuyer sur la touche **RESET** pendant 1 seconde. Si des défauts s'affichent de façon répétée, contacter un technicien qualifié.

**E** : Engorgement, RÉINITIALISATION requise.

### 8.2 Codes d'erreur

Tab.14 Liste des défauts temporaires

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS TEMPORAIRES	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
H.00	.42	Capteur de pression ouvert/défectueux ou pression trop élevée	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le fonctionnement du capteur de pression Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique
H.00	.81	Thermostat d'ambiance débranché	Effectuer un contrôle de fonctionnement du thermostat d'ambiance Contrôler le raccordement du thermostat d'ambiance/carte électronique En cas de suppression volontaire du thermostat d'ambiance, mettre la chaudière hors tension, puis la remettre sous tension et définir CP780 = 0 pour supprimer l'erreur.
H.01	.00	Erreur temporaire de communication sur la carte électronique	L'erreur est résolue automatiquement
H.01	.05	Différence maximale de température entre la température de départ et la température de retour atteinte.	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Contrôler la pression de l'installation AUTRES CAUSES Contrôler l'état de propreté de l'échangeur Vérifier le fonctionnement des sondes de température Contrôler le raccordement des sondes de température

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS TEMPORAIRES	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
H.01	.08	La température de départ augmente trop rapidement en mode chauffage.	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Contrôler la pression de l'installation Vérifier le fonctionnement de la pompe AUTRES CAUSES Contrôler l'état de propreté de l'échangeur Vérifier le fonctionnement des sondes de température Contrôler le raccordement des sondes de température
H.01	.14	Valeur de température maximale de départ ou de retour atteinte.	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation Activer un cycle de purge manuelle
H.01	.18	Aucune circulation d'eau (temporaire).	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la pression de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Vérifier le fonctionnement de la pompe Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation ERREUR DE SONDE DE TEMPÉRATURE Vérifier le fonctionnement des sondes de température Contrôler le raccordement des sondes de température
H.01	.21	Augmentation de température de départ trop rapide pendant la production d'ECS.	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la pression de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Vérifier le fonctionnement de la pompe Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation ERREUR DE SONDE DE TEMPÉRATURE Vérifier le fonctionnement des sondes de température Contrôler le raccordement des sondes de température
H.02	.00	Réinitialisation en cours.	Le défaut se résout de lui-même
H.02	.02	En attente de la saisie des paramètres de configuration (CN1,CN2)	CN1/CN2 CONFIGURATION MANQUANTE Configurer CN1/CN2
H.02	.03	Saisie des paramètres de configuration (CN1,CN2) incorrecte.	Vérifier la configuration de CN1/CN2 Configurer CN1/CN2 correctement
H.02	.04	La lecture des paramètres de la carte électronique est impossible.	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Configurer CN1/CN2 Remplacer la carte électronique principale
H.02	.05	Mémoire des paramètres non compatible avec le type de carte électronique de la chaudière.	Contacteur le professionnel qualifié
H.02	.07	Basse pression dans le circuit de chauffage (remplissage d'eau requis).	Contrôler la pression de l'installation et rétablir la pression correcte Contrôler la pression du vase d'expansion Vérifier l'étanchéité de la chaudière/de l'installation
H.02	.09	Arrêt partiel de la chaudière (fonction hors gel active)	SIGNAL INDIQUANT UNE ENTRÉE BLOQUANTE Contact X15 ouvert, vérifier les appareils raccordés Erreur de configuration des paramètres : Vérifier AP001

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS TEMPORAIRES	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
H.02	.10	Arrêt total de la chaudière (fonction hors gel non active)	SIGNAL INDIQUANT UNE ENTRÉE BLOQUANTE Contact X15 ouvert, vérifier les appareils raccordés Erreur de configuration des paramètres : Vérifier AP001
H.02	.70	Échec du test de récupération de chaleur de l'installation extérieure	Erreur d'accessoire de la carte électronique SCB-09 Vérifier l'appareil relié au contact X9
H.03	.00	Aucune donnée d'identification pour le dispositif de sécurité de la chaudière.	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Contacter le professionnel qualifié
H.03	.02	Perte de flamme temporaire	PROBLÈME D'ÉLECTRODE Contrôler le raccordement et le câblage de l'électrode Contrôler l'état de l'électrode ALIMENTATION EN GAZ Vérifier la pression d'alimentation en gaz Contrôler l'étalonnage du bloc gaz CONDUITS DE FUMÉES Contrôler les conduits et le terminal
H.03	.05	Tension d'alimentation électrique trop basse	Vérifier la tension du secteur
H.03	.54	Perte de flamme temporaire Arrêt dû à une tension d'alimentation électrique trop basse	PROBLÈME D'ÉLECTRODE Vérifier les raccordements électriques de l'électrode Contrôler l'état de l'électrode ALIMENTATION EN GAZ Vérifier la pression du gaz à l'entrée Contrôler l'étalonnage du bloc gaz CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES Contrôler l'admission d'air et le terminal d'évacuation des fumées Contrôler la tension d'alimentation électrique

Tab.15 Liste des défauts permanents (arrêt de la chaudière, réinitialisation requise)

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS PERMANENTS (RÉ-INITIALISATION)	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
E.00	.04	Sonde de température de retour débranchée	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le fonctionnement de la sonde de température Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique
E.00	.05	Sonde de température de retour en court-circuit	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le fonctionnement de la sonde Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique
E.00	.16	Sonde de température du ballon d'ECS non raccordée	SONDE OUVERTE Contrôler le fonctionnement de la sonde Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique Lors du retrait d'un ballon d'eau chaude sanitaire, régler le paramètre DP150=1
E.00	.17	Sonde de température du ballon d'ECS en court-circuit	SONDE FERMÉE Contrôler le fonctionnement de la sonde Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS PERMANENTS (RÉ-INITIALISATION)	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
E.00	.20	La sonde de température des fumées n'est pas branchée ou a mesuré une température inférieure à la plage	SONDE OUVERTE Contrôler le fonctionnement de la sonde Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique
E.00	.21	La sonde de température des fumées est en court-circuit ou a mesuré une température supérieure à la plage	SONDE FERMÉE Contrôler le fonctionnement de la sonde Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique
E.01	.04	Perte de flamme détectée à cinq reprises en 24 heures	ALIMENTATION EN GAZ Vérifier la pression d'alimentation en gaz Contrôler l'étalonnage du bloc gaz PROBLÈME D'ÉLECTRODE Contrôler le raccordement et le câblage de l'électrode Contrôler l'état de l'électrode CONDUITS DE FUMÉES Contrôler les conduits d'arrivée d'air et d'évacuation des fumées ÉCHANGEUR CÔTÉ FUMÉES OBSTRUÉ Contrôler l'état de propreté de l'échangeur TENSION SECTEUR Contrôler la tension d'alimentation électrique
E.01	.12	La température mesurée par la sonde de retour est supérieure à la température de départ.	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Vérifier que les sondes sont placées dans le bon sens Vérifier que la sonde départ est dans une position correcte Vérifier la température retour dans la chaudière Contrôler le fonctionnement des sondes
E.01	.17	Aucune circulation d'eau (permanent)	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la pression de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Vérifier le fonctionnement de la pompe Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation ERREUR DE SONDE Vérifier le fonctionnement des sondes de température Contrôler le raccordement des sondes de température
E.01	.20	Température maximale des fumées atteinte	ÉCHANGEUR CÔTÉ FUMÉES OBSTRUÉ Contrôler l'état de propreté de l'échangeur
E.02	.13	Arrêt total de la chaudière (fonction hors gel non active)	SIGNAL INDIQUANT UNE ENTRÉE BLOQUANTE Contact X15 ouvert, vérifier les appareils raccordés Erreur de configuration de paramètre : Vérifier le réglage AP001
E.02	.17	Erreur permanente de communication sur la carte électronique	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Vérifier les interférences électromagnétiques Contacter le professionnel qualifié
E.02	.35	Dispositif de sécurité critique déconnecté	DÉFAUT DE COMMUNICATION Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD) Vérifier les appareils reliés au contact X9
E.02	.39	Pression minimale non atteinte après 6 minutes de remplissage automatique	ERREUR DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE Vérifier que le remplissage automatique fonctionne

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS PERMANENTS (RÉ-INITIALISATION)	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
E.02	.47	Connexion impossible au dispositif externe	ERREUR DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD)) Vérifier les branchements électriques des appareils externes.
E.04	.01	Court-circuit de la sonde de température de départ	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique Contrôler le fonctionnement de la sonde
E.04	.02	Sonde de température de départ débranchée	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique Contrôler le fonctionnement de la sonde
E.04	.03	Température maximale de départ dépassée ou sonde de température de départ court-circuitée	CIRCULATION INSUFFISANTE Contrôler la circulation de la chaudière/de l'installation Activer un cycle de purge manuelle Contrôler le fonctionnement des sondes
E.04	.08	Valeur de température de sécurité maximale atteinte	CIRCULATION INSUFFISANTE Vérifier la pression dans l'installation Activer la fonction de purge manuelle Vérifier que la pompe fonctionne Contrôler la circulation au niveau de la chaudière/de l'installation AUTRES CAUSES POSSIBLES Contrôler le raccordement du thermostat de sécurité Vérifier le bon fonctionnement du thermostat de sécurité
E.04	.10	Le brûleur n'est pas parvenu à s'allumer après 4 tentatives	ALIMENTATION EN GAZ Vérifier la pression d'alimentation en gaz Contrôler le raccordement électrique du bloc gaz Contrôler l'étalonnage du bloc gaz Contrôler le fonctionnement du bloc gaz PROBLÈME D'ÉLECTRODE Vérifier les raccordements électriques de l'électrode Contrôler l'état des électrodes AUTRES CAUSES Contrôler le fonctionnement du ventilateur Vérifier l'état de l'évacuation des fumées (présence d'obstructions)
E.04	.12	Échec de l'allumage pour la détection de fausse flamme	Contrôler le circuit de mise à la terre Contrôler la tension d'alimentation électrique Contrôler l'état des électrodes
E.04	.13	Pale de ventilateur bloquée ou vitesse maximale dépassée	PROBLÈME DE VENTILATEUR/CARTE ÉLECTRONIQUE Contrôler le raccordement entre la carte électronique et le ventilateur Vérifier le fonctionnement du ventilateur
E.04	.17	Défaut au niveau du circuit de commande de la vanne gaz	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Contrôler les raccordements électriques pour la vanne gaz
E.04	.18	La température de départ est inférieure à la température minimale ou la sonde de température de départ n'est pas raccordée	PROBLÈME DE SONDE/RACCORDEMENT Contrôler le raccordement de la sonde/carte électronique Contrôler le fonctionnement de la sonde

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES DÉFAUTS PERMANENTS (RÉ-INITIALISATION)	CAUSE – Vérification/Solution <i>Un installateur est nécessaire pour la plupart des contrôles et des solutions.</i>
Code du groupe	Code spécifique		
E.04	.23	Blocage interne de la communication	Mettre l'alimentation électrique à l'arrêt, la remettre en marche, puis RÉINITIALISER
E.04	.29	Arrêt interne de la communication (nombre maximal de réinitialisations dépassé)	Mettre l'alimentation électrique à l'arrêt, la remettre en marche, puis RÉINITIALISER
E.04	.54	Défaut au niveau du circuit de commande de la vanne gaz	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Vérifier les raccordements électriques
E.04	.254	Défaut au niveau du circuit de commande de la vanne gaz	ERREUR CARTE ÉLECTRONIQUE PRINCIPALE Vérifier les raccordements électriques

Tab.16 Liste des avertissements

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES AVERTISSEMENTS AVANT LA DÉCOUVERTE D'UN DÉFAUT	CAUSE – Vérification/Solution
Code du groupe	Code spécifique		
A.00	.28	La sonde de température n'est pas branchée ou mesure une température inférieure à la plage	Vérifier le câblage de la sonde de température solaire. Remplacer la sonde si nécessaire. En cas de dépose du ballon solaire, régler le paramètre DP150=1.
A.00	.29	La sonde de température est en court-circuit ou mesure une température supérieure à la plage	Vérifier le câblage de la sonde de température solaire. Remplacer la sonde si nécessaire.
A.00	.34	Sonde de température extérieure attendue mais non détectée	SONDE de température extérieure NON DÉTECTÉE Saisir la valeur correcte du réglage AP091 Raccorder la sonde extérieure La sonde extérieure n'est pas raccordée correctement
A.02	.06	Pression basse dans le circuit de chauffage	Contrôler la pression de l'installation et rétablir la pression correcte Contrôler la pression du vase d'expansion Vérifier l'étanchéité de la chaudière/de l'installation
A.02	.36	Dispositif fonctionnel déconnecté	DÉFAUT DE COMMUNICATION Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD) Vérifier les appareils reliés au contact X9
A.02	.37	Dispositif fonctionnel passif déconnecté	DÉFAUT DE COMMUNICATION Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD) Vérifier les appareils reliés au contact X9
A.02	.45	Erreur de connexion	DÉFAUT DE COMMUNICATION Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD))
A.02	.46	Erreur de priorité de dispositif	DÉFAUT DE COMMUNICATION Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD))
A.02	.48	Erreur de configuration de la fonction de l'unité	ERREUR DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD)) Vérifier les branchements électriques des appareils externes
A.02	.49	Échec de l'initialisation du nœud	ERREUR DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE Lancer la fonction d'auto-détection (paramètre AD)) Vérifier les branchements électriques des appareils externes

AFFICHAGE		DESCRIPTION DES AVERTISSEMENTS AVANT LA DÉCOUVERTE D'UN DÉFAUT	CAUSE – Vérification/Solution
Code du groupe	Code spécifique		
A.02	.54	Erreur d'alimentation électrique du bus OpenTherm	Vérifier les appareils connectés au contact X17 - Bornier M2 (7-8)
A.02	.55	Numéro de série incorrect ou absent	Contactez le professionnel qualifié
A.02	.76	Mémoire interne réservée pour la personnalisation complète des paramètres. Aucune modification supplémentaire ne peut être effectuée	Contactez le professionnel qualifié

### Important

Lors du raccordement d'un thermostat d'ambiance/d'une unité de commande « Open Therm » à la chaudière, le code « 254 » apparaît toujours si un défaut survient. Lire le code de défaut indiqué sur l'écran de la chaudière.

## 9 Mise au rebut

### 9.1 Mise au rebut et recyclage

L'appareil se compose de multiples composants fabriqués dans plusieurs matériaux différents, comme l'acier, le cuivre, le plastique, la fibre de verre, l'aluminium, le caoutchouc, etc.

#### DÉSASSEMBLAGE ET MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (DIRECTIVE DEEE)

Après son démontage, l'appareil ne doit pas être jeté dans les déchets municipaux en mélange.

Ce type de déchet doit être trié pour que les matériaux qui composent l'appareil puissent être récupérés et réutilisés.

Contactez votre administration locale pour plus d'informations sur les dispositifs de recyclage à votre disposition.

Un traitement incorrect des déchets peut générer potentiellement des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Lorsqu'un ancien appareil est remplacé par un nouveau, le vendeur est tenu légalement de le reprendre et de le mettre au rebut gratuitement.

Le symbole  figurant sur l'appareil indique qu'il est interdit de jeter l'appareil dans les déchets municipaux en mélange.



#### Avertissement

Le démontage et la mise au rebut de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



MW-1002249-1

## 10 Environnement

### 10.1 Économie d'énergie

#### Réglage du chauffage

Régler la température de départ de l'appareil selon le type d'installation. Pour les installations équipées de radiateurs, nous recommandons de régler la température de départ de l'eau de chauffage autour de 60 °C et d'augmenter cette température uniquement si le niveau de confort souhaité n'est pas atteint. Pour les installations équipées de planchers rayonnants, ne pas excéder la température recommandée par le concepteur de l'installation. Nous recommandons l'utilisation d'une sonde externe et/ou d'un tableau de commande pour régler la température de départ automatiquement en fonction des conditions atmosphériques ou de la température ambiante. Seule la quantité de chaleur réellement requise sera produite. Régler la température ambiante sans surchauffer les pièces. Chaque degré de température en plus augmente la consommation énergétique d'environ 6 %. Vous devez également régler la température ambiante en fonction de l'utilisation des pièces. Les chambres ou pièces qui ne sont pas utilisées régulièrement, par exemple, peuvent être moins chauffées que les autres. Utiliser

la programmation horaire (si disponible) et baisser la température ambiante de 5 °C environ pendant la nuit. Baisser davantage la température ne permettra pas de réaliser plus d'économies. Baisser davantage la température uniquement en prévision d'une période d'absence prolongée (pour les vacances, par exemple). Ne pas couvrir les radiateurs pour ne pas gêner la circulation de l'air. Ne pas laisser les fenêtres entrouvertes pour aérer les pièces. Les ouvrir en grand pendant une courte période.

### Régler la température de l'eau chaude sanitaire

En réglant la température de l'eau sanitaire de sorte à ne pas avoir à ajouter d'eau froide, vous réaliserez des économies. Chaque degré supplémentaire gaspille de l'énergie et accroît la formation de tartre (principale cause de panne des appareils).

## 11 Annexes

### 11.1 Fiche de produit - Chaudières mixtes

Tab.17 Fiche de produit des chaudières mixtes

INIDENS		29 MI
Chauffage des locaux – application à température		Moyen
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage fixe		XL
Chauffage des locaux - Classe d'efficacité énergétique saisonnière		<b>A</b>
Chauffage de l'eau - Classe d'efficacité énergétique		<b>A</b>
Puissance calorifique nominale ( <i>Prated ou Psup</i> )	kW	24
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie	GJ	74
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie	kWh <sup>(1)</sup> GJ <sup>(2)</sup>	33 17
Chauffage des locaux – Efficacité énergétique saisonnière	%	94
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	86
Niveau de puissance acoustique L <sub>WA</sub> à l'intérieur	dB	51
(1) Électricité (2) Combustible		

### 11.2 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.18 Fiche de produit pour les régulateurs de température

SMART TC°		Pour une utilisation avec les dispositifs de chauffage modulant	Pour une utilisation avec les dispositifs de chauffage MARCHE/ARRÊT
Classe		V	IV
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	3	2





**Notice originale - © Copyright**

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

# Service consommateurs

www.dedietrich-thermique.fr

0 809 400 320

Service gratuit  
+ prix appel

## AT - DE DIETRICH SERVICE

☎ 0800 / 201608 freecall  
[www.dedietrich-heiztechnik.com](http://www.dedietrich-heiztechnik.com)

## BE - VAN MARCKE NV

LAR Blok Z, 5  
B- 8511 KORTRIJK  
☎ +32 (0)56/23 75 11  
[www.vanmarcke.com](http://www.vanmarcke.com)

## CH - MEIER TOBLER AG

Bahnstrasse 24  
CH- 8603 SCHWERZENBACH  
☎ +41 (0) 44 806 41 41  
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **ServiceLine**

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

## CH - MEIER TOBLER SA

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,  
CH - 1806 St-Légier-La-Chiésaz  
☎ +41 (0) 21 943 02 22  
@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 **ServiceLine**

[www.meiertobler.ch](http://www.meiertobler.ch)

## CN - DE DIETRICH

UNIT 1006 , CBD International  
Mansion, No.16 Yong An Dong li,  
Chaoyang District, 100022, Beijing China  
☎ +400 6688700  
☎ +86 10 6588 4834  
@ contactBJ@dedietrich.com.cn  
[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

## CZ - BDR THERMEA Czech Republic s.r.o

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3  
☎ +420 271 001 627  
@ dedietrich@bdrthermea.cz  
[www.dedietrich.cz](http://www.dedietrich.cz)

## DK - HS Tarm A/S

Smedevej 2  
DK- 6880 Tarm, DENMARK  
☎ +45 97 37 15 11  
@ info@hstarm.dk  
[www.hstarm.dk](http://www.hstarm.dk)

## ES - DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.

☎ +34 900 802 143  
@ info@dedietrichthermique.es  
[www.dedietrich-calefaccion.es](http://www.dedietrich-calefaccion.es)

## IT - DUEDI S.r.l

Distributore Ufficiale Esclusivo  
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16  
12010 San Defendente di Cervasca (CN)  
☎ +39 0171 857170  
☎ +39 0171 687875  
@ info@duediclima.it  
[www.duediclima.it](http://www.duediclima.it)

## LU - NEUBERG S.A.

39 rue Jacques Stas - B.P.12  
L- 2549 LUXEMBOURG  
☎ +352 (0)2 401 401  
[www.neuberg.lu](http://www.neuberg.lu)  
[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

## PL - DE DIETRICH Technika Grzewcza sp.z o.o.

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław  
☎ +48 71 71 27 400  
@ biuro@dedietrich.pl

**801 080 881**

**Infocentrala**  
0,35 zł / min

[www.facebook.com/DeDietrichPL](http://www.facebook.com/DeDietrichPL)  
[www.dedietrich.pl](http://www.dedietrich.pl)

## RO - BDR Thermea Romania SRL

Bd. Dimitrie Pompeiu nr. 5-7, Metrooffice A2,  
Parter, 13a, Sector 2, 020335 Bucuresti  
☎ (+40) 374 424 804  
@ service@bdrthermea.ro  
[www.dedietrich-incalzire.ro](http://www.dedietrich-incalzire.ro)

## RU - ООО "БДР ТЕРМИЯ Рус"

129164, Россия, г. Москва  
Зубарев переулок, д. 15/1  
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309  
☎ 8 800 333-17-18  
@ info@dedietrich.ru  
[www.dedietrich.ru](http://www.dedietrich.ru)

## SK - BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o

Hroznová 2318-911 05 Trenčín  
☎ +421 907 790 221  
@ info@baxi.sk  
[www.dedietrichsk.sk](http://www.dedietrichsk.sk)



**De Dietrich**

